	Силабус навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)» Галузь знань: 02 «Культура і мистецтво» Спеціальність: 022 «Дизайн» Освітня програма: «Графічний дизайн»
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Статус дисципліни відповідно до навчального плану	Дисципліна вільного вибору здобувача
Курс Семестр	II, III курс III - VI семестр
Семестровий контроль	III, V семестр, – диференційований залік, IV, VI семестр – екзамен
Обсяг дисципліни: кредити ЄКТС/ кількість годин	Обсяг дисципліни становить 12 кредитів ЄКТС - 360 годин, з яких 124 годин становить контактна робота з викладачем та 236 годин - становить самостійна робота здобувача вищої освіти
Мова викладання	Англійська
Що буде вивчатися (предмет навчання)	Вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» (дисципліна вільного вибору здобувачів вищої освіти ОП «Графічний дизайн») передбачає поглиблення та удосконалення різних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, реферування, письмо, переклад, спілкування у професійній сфері) для формування основних складових іншомовної професійної комунікативної компетентності в контексті розвитку галузі дизайну і мистецтва в Україні та міжнародного обміну науковою інформацією.
Чому це цікаво / потрібно вивчати (мета, завдання)	<p>Мета – надати здобувачам вищої освіти систематизовані знання з курсу англійської мови за професійним спрямуванням (спеціальність «Дизайн», ОП «Графічний дизайн»), поглибити навички англійської професійно орієнтованої комунікативної компетентності для забезпечення ефективного спілкування, навчальної та дослідницької діяльності в академічному та професійному середовищах.</p> <p>Завдання навчальної дисципліни полягають у поглибленні та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності; формуванні англійського професійного тезаурусу, виробленні навичок сприйняття професійно зорієнтованої інформації на слух, розуміння змісту публікацій широкого кола професійних тем, вміння спілкуватися англійською мовою на теми, пов'язані з дизайном та мистецтвом, володіти культурою діалогічного та полілогічного мовлення; дотримуватися мовного етикету відповідно до обставин, за яких відбувається професійне спілкування; вміти перекладати професійно орієнтовані тексти, оволодівати новітньою фаховою інформацією через іноземні спеціалізовані джерела.</p>
Пререквізити (попередні компетентності,	Знати норми сучасної англійської літературної мови, вміти спілкуватися англійською мовою в ситуаціях, пов'язаних з професійною діяльністю, володіти діловою українською мовою, знати

<p>необхідні для вивчення дисципліни)</p>	<p>основи інформаційної культури – вміти ефективно працювати з інформацією, дотримуватися принципів академічної доброчесності, володіти основами професійної підготовки (основи проектування, рисунку, живопису, фотовідеодизайну, роботи в матеріалі).</p>
<p>Пореквізити (компетентності, отримані після вивчення дисципліни)</p>	<p>Вивчення дисципліни впливає на формування наступних компетенцій: Загальні компетенції: ЗК3: . Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 7. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності</p>
<p>Чому можна навчитися (результати навчання)</p>	<p>Вивчення навчальної дисципліни передбачає досягнення наступних програмних результатів навчання (ПРН): ПРН 2: Вільно спілкуватися державною та <i>іноземною мовами</i> усно і письмово з професійних питань, формувати різні типи документів професійного спрямування згідно з вимогами культури усного і писемного мовлення. ПРН 14. Використовувати у професійній діяльності прояви української ментальності, історичної пам'яті, національної самоідентифікації та творчого самовираження; <i>застосовувати історичний творчий досвід, а також успішні українські та зарубіжні художні практики.</i></p>
<p>Критерії оцінювання (екзаменаційна політика)</p>	<p>Контроль за якістю навчання студента здійснюється за 100-бальною системою. Загальну кількість балів студента формують бали, отримані під час поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт. Підсумковою формою контролю знань з навчальної дисципліни є диференційований залік (III, V семестр) та екзамен – IV, VI семестр. <i>Диференційований залік</i> виставляється за результатами роботи впродовж усього семестру. Здобувач вищої освіти, який набрав суму залікових балів (60) має право, отримати підсумкову оцінку за диференційований залік за результатами контролю. Здобувачі вищої освіти, які набрали протягом семестру менше 60 балів обов'язково складають залік. <i>Екзамен</i> виставляється за результатами роботи студента впродовж усього семестру. Здобувач вищої освіти, який набрав суму залікових балів (80), має право отримати підсумкову оцінку без опитування чи виконання екзаменаційного завдання за результатами контролю. Студенти, які набрали протягом семестру менше 80 балів обов'язково складають екзамен. Присутність всіх здобувачів вищої освіти на диференційному заліку та екзамені є обов'язковим. На заліку й екзамені здобувачі отримують оцінки за Національною диференційованою шкалою: «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно» – і за шкалою ECTS – A: 90–100, B: 82–89, C: 74–81, D: 64–73, E: 60–63, FX: 35–59, F: 1–34.</p>
<p>Як можна користуватися набутими знаннями</p>	<p>Набуті при вивченні навчальної дисципліни компетентності дозволять здобувачам вищої освіти спілкуватися англійською мовою на професійні теми, листуватися, формулювати,</p>

і вміннями (компетентності)	аргументувати професійні завдання; встановлювати комунікативний діалог з різними професійними суб'єктами та групами; ефективно працювати з професійними документами, матеріалами, фаховими науковими статтями, здійснювати їх переклад; шукати професійну інформацію в англomовному сегменті інтернету.
Навчальна логістика	<p>Вивчення навчальної дисципліни здійснюється на II - III курсі (III - VI семестр)</p> <p>II курс (III-семестр) - фаховий (спеціалізований) етап, вивчаються теми присвячені теорії та історії дизайну (розділ 1, теми 1-3):</p> <p>Розділ 1.</p> <p>1. Історичний розвиток дизайну.</p> <p>1.1 Провідні дизайнери графіки.</p> <p>1.2 Відомі дизайнери ландшафту.</p> <p>1.3 Стили дизайну в інтер'єрі.</p> <p>2. Дизайн.</p> <p>2.1 Сучасні інноваційні течії в дизайні.</p> <p>2.2 Дизайн середовища.</p> <p>2.3 Дизайн графіки.</p> <p>3. Сучасний дизайн.</p> <p>3.1 Значення дизайну в бізнесі.</p> <p>3.2 Реклама. Історія розвитку реклами.</p> <p>3.3 Види реклами.</p> <p>3.4 Презентації, моделювання проєктів.</p> <p>Форма контролю - диференційований залік</p> <p>II курс (IV-семестр)- фаховий (спеціалізований) етап, вивчаються теми присвячені мистецтву (розділ 2, теми 4-6):</p> <p>Розділ 2.</p> <p>4. Колір.</p> <p>4.1 Важливість кольору. Мистецтво поєднання кольорів.</p> <p>4.2 Мова кольору у творах відомих митців.</p> <p>4.3 Гармонійне поєднання стилів та кольору в дизайні інтер'єру.</p> <p>5. Декоративно прикладне мистецтво.</p> <p>5.1 Історія розвитку декоративно прикладного мистецтва.</p> <p>5.2 Сучасні техніки декоративно прикладного мистецтва.</p> <p>5.3 Орнамент у садово-парковому ландшафті.</p> <p>6. Архітектура. Скульптура.</p> <p>6.1 Симбіоз архітектури та скульптури.</p> <p>6.2 Відомі скульптури. Архітектурні комплекси. Світові шедеври мистецтва.</p> <p>6.3 Дрібна пластика та її роль в інтер'єрі.</p> <p>Форма контролю – екзамен</p> <p>III курс (V-семестр) вивчаються теми присвячені основам перекладу текстів (розділ 3, теми 7-9):</p>

	<p>Розділ 3.</p> <p>7. Основні класифікації перекладів.</p> <p>7.1 Жанрово-стилістична класифікація.</p> <p>7.2 Психолінгвістична класифікація</p> <p>7.3 Принципова єдність усіх видів перекладацької діяльності</p> <p>8. Види перекладів та їх дефініція.</p> <p>8.1 Вимоги до перекладу.</p> <p>8.2 Правила та прийоми перекладу лексичних, граматичних та стилістичних одиниць.</p> <p>8.3 Правила та прийоми застосування лексичних трансформацій перекладу</p> <p>9. Лексикографічні аспекти перекладу.</p> <p>9.1 Лексикографія як перекладацька наука</p> <p>9.2 Проблеми одномовної і двомовної лексикографії.</p> <p>9.3 Правила використання словників при перекладі тексту</p> <p>Форма контролю - диференційований залік</p> <p>III курс – VI семестр. вивчаються теми присвячені основам переклад спеціальних текстів (Розділ 4. Теми 10-12)</p> <p>Розділ 4.</p> <p>10. Види та переклад технічної літератури</p> <p>10.1 Власне науково-технічна література (література пов'язана графічним дизайном)</p> <p>10.2 Науково популярна література (література пов'язана з графічним дизайном)</p> <p>10.3 Технічна та супроводжуюча документація</p> <p>11. Реклама та її переклад.</p> <p>11.1 Роль реклами в сучасному світі та її переклад.</p> <p>11.2 Переклад скорочень в рекламі.</p> <p>11.3 Заголовки реклами і структура речення.</p> <p>12. Граматичні проблеми перекладу текстів</p> <p>12.1 Загальні закономірності співвідношення та відповідності граматичних форм і конструкцій мов оригіналу і перекладу</p> <p>12.2 Граматичні труднощі перекладу</p> <p>12.3 Використання словників і довідників при перекладі текстів. Техніка роботи з словником.</p> <p>Форма контролю – екзамен</p>
<p>Інформаційне забезпечення з фонду та репозитарію НАКККіМ</p>	<p>Основні рекомендовані джерела</p> <p>* - позначка означає джерела з бібліотеки НАКККіМ</p> <p>** - позначка означає джерела з електронної бібліотеки каб. іноземних мов НАКККіМ</p> <p>1. *Slipich Y., Zadnipyryna N., Borukh O. “Welcome to the World of Art” NAMSCLA, 2014</p>


2. *Антонюк Н.М., Краснолуцький К.К., “English speaking Countries and Ukraine” НАКККіМ, 2004
3. *Часник Є.Г., Дерев’яненко І.В., Часник О.С., “English for performing Art Students” Харьков, 2006
4. **Virginia Evans – Jenny Pooley – Henrietta P. Pogers. Art & Design Stbook. Express Publishing: EU. 2014. – ISBN 978 -1- 4715-1886- 7.
5. **Jones, Matthew, Kerr, Philip. Straightforward. Pre-Intermediate Workbook. – Oxford: Macmillan, 2005. – 96 p. – CD-ROM – ISBN 978-1-40507-524-4.
6. **Kerr, Philip, Jones, Ceri. Straightforward. Intermediate Student’s Book. – Oxford: Macmillan, 2007. – 175 p. – with CD-ROM – ISBN 978-0-2300-1256-1 2.
7. **Kerr, Philip, Jones, Ceri. Straightforward. Intermediate Workbook without key. – Oxford: Macmillan, 2007. – 96 p. – with CD pack - ISBN 978-1-4050-7529- 9
8. Evans V., Dooley J. New Round-Up 4: English Grammar Practice Student’s Book with CD-Rom / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Harlow : Pearson Education Limited, 2011. – 212 p.

Допоміжні джерела

1. Evans V. New Round-Up 5: English Grammar Practice Book. New and Updated / Virginia Evans. – Harlow : Pearson Education Limited, 2011. – 211 p.
2. Evans V., Dooley J. New Round-Up 6: English Grammar Practice Student’s Book with CD-Rom. New and Updated / Virginia Evans, Jenny Dooley. – Harlow : Pearson Education Limited, 2011. – 257 p.
3. Davis F., Rimmer W. Active Grammar Level 2 CD-Rom included / Fiona Davis, Wayne Rimmer. – Cambridge. – 2014 p.
4. Dooley J. Grammarway 4 with answers / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Newbury :Express Publishing, 2011. – 273 p.
5. McCarthy M. English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate. / Michael McCarthy, Felicity O’Dell. – Cambridge : Cambridge University Press, 2012. – 296 p.
6. *Сьомпа С.В. Біоніка і біодизайн, 2007р., НАКККіМ.
7. *Жирнов А.В. Проектування, 2016р., НАКККіМ.

Електронні ресурси

1. Artlex Art Dictionary [Електронний ресурс].– Режим доступу: <http://www.artlex.com>
2. Merriam – Webster Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.merriam-webster.com/dictionary>
3. Mr. Wald's Art World [Електронний ресурс].– Режим доступу: <http://waldartworld.com/stylesofart.html>
4. Oxford Learner’s Dictionaries [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
5. Encyclopedia Britannica [Електронний ресурс]. – Режим доступу:<https://www.britannica.com/art/folk-dance#ref276717>
6. World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development [Електронний ресурс].– Режим доступу:<http://www.un.org/en/events/culturaldiversityday/index.shtml>
<http://www.un.org/en/events/culturaldiversityday/background.shtml>

Локація та матеріально-технічне забезпечення	<p>Навчальний процес потребує використання комп'ютерного обладнання та приєднання до інтернет мережі. В аудиторії 104 навчального корпусу №11, облаштовано спеціалізований комп'ютерний інтернет клас для вивчення іноземної, з додатковою електронною бібліотекою.</p> <p>Наукова бібліотека і читальні зали Академії забезпечують умови для підготовки до занять.</p>
Кафедра	<p>Кафедра культурології та міжкультурних комунікацій (106 каб., 11 корп.)</p>
Інститут	<p>Інститут практичної культурології та арт-менеджменту</p>
Інформація про науково-педагогічного працівника	<div style="display: flex; align-items: center;">  <div data-bbox="1002 555 1522 1178"> <p>Гусаренко Валентина Анатоліївна Старший викладач</p> <p><i>Освіта:</i> Національний державний педагогічний університет імені М.П. Драгоманова (2000 р.)</p> <p>ygusarenko@dakkkim.edu.ua</p> <p>Більше інформації на сторінці кафедри: https://nakkkim.edu.ua/instituti/instituti-institut-praktichnoji-kulturologiji-ta-art-menedzhmentu/kafedra-kulturolohii-ta-mizhkulturnykh-komunikatsii/husarenko-valentyana-anatoliyivna</p> </div> </div>
Оригінальність навчальної дисципліни (за наявності).	<p>Програма навчальної дисципліни розроблена з урахуванням специфіки спеціальності 022 «Дизайн» та надає знання англійської мови за професійним спрямуванням – теорія історія дизайну, графічний дизайн, дизайн середовища, архітектура, декоративно-прикладне мистецтво тощо.</p>
Лінк на дисципліну	<p>https://classroom.google.com/c/MzA3Njg2MTEExNTUz</p>